

EXPLORING LINGUISTIC STYLISTIC DEVICES OF WOLE SOYINKA'S *THE LION AND THE JEWEL*

Servais Dieu-Donné Yédia Dadjó

FLASH Adjara, University of Abomey-Calavi, Benin.

dadservais@gmail.com

Abstract

This study seeks to investigate linguistic stylistic devices in Wole Soyinka's The Lion and the Jewel. It aims at describing and interpreting lexical categories and figures of speech used to convey meanings. A mixed method has been used to carry out this work. The quantitative method has helped collect the stylistic devices from the whole play. Then, their proportion has been determined, discussed and interpreted on the basis of the qualitative method. As results, the frequency distribution of the lexical categories is established as follows: verbs 37.07%, nouns 25.84 %, adjectives 22.47%, adverbs 14.6%. The proportions of figures of speech are as follows: simile 20%, metaphor 18.33%, personification 18.33%, repetitions 13.33%, parallelism 11.66%, alliteration 11.66% and irony 6.66%. The high proportion of verbs indicates the fundamental importance of the issues of tradition and modernity in societies. The massive use of Yoruba nouns suggests the triumph of tradition over modernity. Basically, adjectives are used to depict beauty and power for the purpose of highlighting the positive aspects of African cultural values and more specifically Yoruba culture and tradition. Lexical schemes have been used to denounce the influence of western civilization on African culture and tradition. Phonological schemes namely alliteration are used to create rhythmic speech sounds that stress the rhetorical structure of the play for the purpose of attracting readers' attention on the deep messages being conveyed.

Keywords: *stylistic devices, alliteration, metaphor, parallelism, personification*

Résumé

Cette étude examine les éléments stylistiques linguistiques de l'ouvrage The Lion and the Jewel de Wole Soyinka. L'étude vise à décrire et interpréter les catégories lexicales et figures de style utilisées pour transmettre des messages. Une méthode mixte a été utilisée pour réaliser cette étude. La méthode quantitative a permis de collecter les éléments stylistiques de la pièce. Ensuite leur proportion a été déterminée, discutée et interprétée sur la base de la méthode qualitative. Comme résultats, la proportion des catégories lexicales est établie comme suit : verbes 37,07%, noms 25,84 %, adjectifs 22,47%, adverbes 14,6%. Les proportions des figures de style se présentent comme suit: comparaison 20%, métaphore 18,33%, personification 18,33%, répétitions 13,33%, parallélisme 11,66%, allitération 11,66% et ironie 6,66%. La forte proportion des verbes indique l'importance fondamentale des sujets relatifs à la tradition et à la modernité. Fondamentalement, les adjectifs sont utilisés pour décrire la beauté et le pouvoir dans le but de mettre l'accent sur les aspects positifs des valeurs culturelles africaines et de façon plus spécifique la culture et la tradition Yoruba. Les systèmes lexicaux ont été utilisés pour dénoncer l'influence de la civilisation occidentale sur la culture et la tradition africaines. Les systèmes phonologiques notamment

L'allitération ont été utilisés pour rythmer les sons vocaux renforçant ainsi la structure rhétorique de la pièce dans le but d'attirer l'attention des lecteurs sur les messages profonds que véhicule l'ouvrage.

Mots clés: *traits stylistiques, allitération, métaphore, parallélisme, personification.*

Introduction

Language is a vital means of human communication consisting of structured arrangements of words into sentences and sentences into paragraphs following cohesive and coherent principles. In this respect, messages may be conveyed through speaking, writing and gesture. Depending on the context, humans make choices from sets of available options to fulfill communicative purposes following their personal style. Thus, stylistics is viewed as the study and interpretation of texts in regard to their linguistic and tonal style. It is a discipline that links literary criticism to linguistics. Stylistics does not function as an autonomous domain on its own but it can be applied to an understanding of literature, journalism as well as linguistics. Corpus that serve as basis for stylistic study include literary works, popular texts, advertising, news, non-fiction as well as political and religious discourses.

It is important to note that stylistics aims not only to describe the formal features of texts but also to show their functional significance for the interpretation of texts in order to relate literary effects to linguistics. In this sense, Syal & Jindal (2010) contend that stylistics is that branch of linguistics which takes the language of literary texts as its object of study. It is relevant to note that each literary text represents an individual's use of language which reflects the speaker's unique personality, thoughts and style. Thus, stylistics helps explore the uniqueness language use of speakers and attempts to identify and interpret how and why a text has deviated.

In addition, establishing principles capable of explaining particular choices made by individuals and social groups in their use of language contributes to the understanding of the deep message(s) conveyed. In this perspective, this study seeks to investigate stylistic devices in Wole Soyinka's *The Lion and the Jewel*. It aims at describing and interpreting lexical categories and figures of speech used by the author to convey meanings. The compelling reason that motivates the choice of Wole

Soyinka's play is related to his language style typically rooted in African culture and tradition.

1. Methodology

This research work attempts to investigate linguistic stylistic devices in *The Lion* and *the Jewel*, a play through which the Nigerian writer Wole Soyinka depicts African culture and tradition as well as the influences of western civilization on Africa. A mixed method (quantitative and qualitative methods) has been used to carry out this work. Indeed, the quantitative method has helped collect the stylistic devices from the whole play. Thus, the devices such as lexical categories, grammatical and lexical schemes, phonological schemes and tropes have been identified and their frequency distribution has been determined. Illustrative instances of each stylistic device have been provided. In addition, the implication of the proportion of each linguistic stylistic device has been discussed and interpreted on the basis of the qualitative method.

2. Literature Review and Theoretical Framework

2.1 Literature review

Leech & Short (2007) view style as the way in which language is used in a given context to portray a particular idea. Therefore, style is the basic thing which gives uniqueness to every writer. The language of poetry is different from the language of other literary genres. Style is involved in both spoken and written literary and nonliterary types of language but it is particularly associated with written form of the literary texts. The basic reasons that underpin an author's style is related to the idea he/she has in mind, the language context and the purpose. This is achieved through a selection of specific words, phrases and sentences.

In other words, style is the process of selection and combination involved in writing a fictional work. This means that, style denotes the writer's choice of words (diction) and the way such choices are arranged in sentences and longer units of discourse. An author decides to choose a particular way of writing a text because of certain ideas in mind which he/she intend to convey to readers. Thus, it can be contended that every style in writing/speaking creates an effect on readers/listeners. As for Wales (1989), style refers to the perceived distinct manner of expression

in writing or speaking, just as there is a perceived manner of doing things, no two people will have the same style in writing, style is frequently used in literary criticism and especially in stylistics. He further views style as the set or sum of linguistic features that seem to be characteristics whether of register, genre or period (Wales, 1989:433-434).

It is important to note that there are two categories of stylistics: literary stylistics and linguistic stylistics. The former is done on the purpose of commenting on the quality of a text and assists in understanding the meaning of a text whereas the latter deals with identification of language patterns in written and spoken texts. Stylistics is the study of devices in language (such as rhetorical figures and syntactical patterns) that are considered to produce expressive or literary style. The stylistic tools employed are morphology, graphology, syntax and lexico-semantics.

Finch (2000) in his researches on stylistics observes that stylistics is concerned with using linguistic methods to study the concept of style in a language. For him, every time we use language we necessarily adopt a style of some sort: we make a selection from a range of syntactic and lexical possibilities according to the purpose of the communication. He also observes that the study of style has traditionally been the preserve of literary criticism, but since the rise of linguistics there has been a more systematic attempt to provide a 'linguistic' foundation for literary effects. This means that the study of style has always been restricted to the literary aspects, but with the evolution of time, style can be studied through a linguistic perspective. He concludes that it aims at establishing principles which can explain the particular choices made by individual and social groups in their use of language, such as socialization, the production or reception of meaning, literary criticism and critical discourse analysis.

For Wales (1989) the goal of most stylistics is not simply to describe the formal features of texts for their own sake, but in order to show their functional significance for the interpretation of the text; or in order to relate literary effects or themes to linguistic 'triggers' where to avoid vague and impressionistic judgments about the way formal features are manipulated. He contends that one of the objectives is to see how language contributes to the literariness of a text.

Lawal (2003) states that stylistic is mainly concerned with the analysis and description of the linguistic features of a text in relation to the meaning. A good way to know a work of art is successful is to look at the choice

of words and the meaning it conveys since all actions are backed up by reasons.

As for Crystal (2008), stylistics is a bridge (link) discipline between linguistics and literature. It is a branch of linguistics which studies the features of situationally distinctive uses (varieties) of language, and tries to establish principles capable of accounting for the particular choices made by individual and social groups in their use of language. Stylistics aims to account for how texts project meaning, how readers construct meaning and why readers respond to texts the way that they do. It studies how individuals make language choices in different situations for different purposes. It is applied to reveal the style of words, clauses or sentences within the advertisements. He concludes that stylistic tries to point out the rules guiding such choices made by individuals and describes them.

2.2 Theoretical Framework

This section deals with the definitions of the key concepts and expressions which have been used in this study. As mentioned above, stylistics is the study and interpretation of texts from literary and linguistic perspectives. Thus, the theoretical framework of this study basically focuses on lexical category and figures of speech.

• Lexical Categories

Leech and Short (2007) divides the checklist of the lexical categories into five points: general, nouns, adjectives, verbs and adverbs.

- General: is the vocabulary simple or complex; formal or colloquial; descriptive or evaluative; particular or specific.
- Nouns: a noun is a member of a syntactic class that includes words which refer to people, places, things, ideas, phenomenon, substance or concepts, whose members may act as any of the following: subjects of the verb, objects of the verb, indirect object of the verb, or object of a preposition (or postposition), and most of whose members have inherently determined grammatical gender (in languages which inflect for gender). Noun can be abstract (e.g.: noun referring to events, perceptions, processes, moral qualities, social qualities); concrete, proper or collectives.

- **Adjectives:** an adjective is a word that belongs to a class whose members modify nouns. An adjective specifies the properties or attributes of a noun referent.
- **Verbs:** a verb is a member of the syntactic class of words that typically indicates an event, an action, or state constitute singly or in a phrase, a minimal predicate in a clause, govern the number and types of other constituents which may occur in the clause. It carries an important part of the meaning.
- **Adverbs:** an adverb is a word that modifies a verb, adjective, other adverbs, or various other types of words, phrases, or clauses. It is a word belonging to a class of words which modify verbs for such categories as time, manner, place or direction.

- **Grammatical Categories**

Grammatical categories include nine key elements as follows: sentence type, sentence complexity, clause types, clause structure, noun phrases, verb phrases, other phrase types, word classes and general.

- **Sentence type:** It involves the use of statements that can be declaratives, questions, commands, exclamations, or minor sentence type (such as sentences with no verb). There are four types of sentences: simple, compound, complex, and compound-complex. Each sentence is defined by the use of independent and dependent clauses, conjunctions, and subordinators.
- **Sentence complexity:** A complex sentence contains at least one independent clause and one dependent clause. The clauses in a complex sentence are combined with conjunctions and subordinators that help the dependent clauses relate to the independent clause.
- **Clause types :** Like a phrase, a clause is a group of related words but unlike a phrase, a clause has a subject and verb. There are several different types of clauses that can be used to develop sentences: relative, noun, and adverbial. An independent clause, along with having a subject and verb, expresses a complete thought and can stand alone as a coherent sentence. In contrast, a subordinate or dependent clause does not express a complete thought and therefore is not a sentence. A

subordinate clause standing alone is a common error known as a sentence fragment.

- Clause structure : it is the most widely-studied phenomenon within syntactic theory, because it refers to how words and phrases are embedded within a sentence, their relationships to each other within a sentence.
- **Noun phrases** : it is a phrase that has a noun (or indefinite pronoun) as its head or performs the same grammatical function as a noun. They may function as verbs, subjects, and objects, as predicate expressions and as the complements of prepositions.
- **Verb phrases**: it is a verb with another word or words indicating tense, mood, or person. It is a part of a clause or sentence comprising a verb and at the same time, describes more information about the subject. It is also a phrase that acts as an adverb or adjective and comprises a verb and its complements which may be either modifiers or objects.
- Other phrase types: There are other phrase types such as prepositional phrases, adverb phrases, adjective phrases. Prepositional phrase is a group of words consisting of a preposition. Adverb phrase is a group of words that function as an adverb in a sentence. Adjective phrase is a group of words that describe a noun or pronoun in a sentence.

- **Figures of Speech**

They are features which are foregrounded in some way from general norms of communication by means of the language code. Such features are traditionally categorised following their schemes and tropes below:

- Grammatical and lexical schemes : they include parts of grammar, parts of speech, clauses and phrases used in writing. It helps us to find out subtleties of time, place and about what is done, what is going to be and what was in the past. Through grammatical analysis of texts we can know the author's intended meanings and foreshadowing meanings and events. Lexical schemes are total amount of vocabulary items and use of words in a piece of text. It includes the study of individual

words and idioms in different linguistic contexts. It involves the study of semantics, word formation and morphology.

- Phonological schemes: it focuses on analyzing sound patterns, utterance of different words and forming systemic use of sound in language in order to know about the meaning, ideas, focuses and idiosyncratic behaviors in a text. The phonological devices are alliteration, repetition, consonance, assonance etc.
- Tropes : it refers to any type of figure of speech, theme, image, character, or plot element, that is used many times. Such deviations often constitute the clue to special interpretations associated with traditional figures of speech such as metaphor, metonymy, synecdoche, paradox, irony.

- **Cohesion**

Cohesion is the ties and connection within a text. It is a term in linguistics that refers to how the structure and content of a sentence or text is linked together to create meaning. It needs to be achieved in a sentence, within a paragraph and across paragraphs for a text to make sense. It means that writing is well structured with linked ideas that follow a logical pattern.

- **Context**

Context is a term in linguistics that refers to text in which a word or passage appears and which helps as certain its meaning. It is words that surround others words and impact their meaning or the setting in which something occurs.

3. Data Analysis

This section deals with practical linguistic stylistic analysis of *The Lion and the Jewel* for the purpose of describing and interpreting lexical categories and figures of speech that Soyinka has used to convey meanings.

3.1 Lexical Categories

The frequency distribution of lexical categories identified in the selected play are recapitulated in Table 1 below:

Table 1 : Frequency Distribution of Lexical Categories

Lexical categories	Frequency	Percentage
Verb	33	37.07
Noun	23	25.84
Adjective	20	22.47
Adverb	13	14.6
Total	89	100

(Source : Dadjo, 2022)

It appears in the table above that 33 verbs representing 37.07% have been identified in the play. They are followed by nouns (23) as they represent 25.84 % and adjectives (20) representing 22.47% and adverbs (13) representing 14.6%.

Nouns : The different types of nouns identified in the selected play are displayed below :

- Concrete Noun : English suit, tennis shoes, book, camera, pail, window, machine, slippers, ear.
- Abstract Noun : love, culture, tradition, heart, business
- Proper Noun : Sidi, Baroka, Lakunle, Sadiku, Ailatu, Ilujinle, Badagry, Lagos, Bale.

The writer has used proper noun mainly to refer to the main characters, (Sidi, Baroka, Lakunle, Sadiku) because the story is mainly set around these four characters due to their relationship (Sidi with Lakunle and Sidi with Baroka and Sadiku). Also proper nouns of countries, mainly Badagry and Lagos and Ilujinle are mentioned. It must be noted that collective nouns are completely non-existent.

• **Adjectives**

Adjectives are the third mostly used grammatical word class from the three parts of the play. Most of the adjectives describe an object or a person as follows: long, beautiful, powerful, vain, miserly, jealous, favourite, shameless, lawful, stubborn, frail, insincere, masculine, unhealthy, remarkable, energetic, lustful, unpalatable, soulful, foolish.

- **Verbs**

The verbs carry an important part of the meaning mainly showing actions instead of states. Two types of verbs have been identified: dynamic and cognitive verbs.

- Dynamic / action verbs: take, makes, opens, tell, ask, stand, run, help, keep, talk, treat, buy, eat, kisses, stops, sprinkled, goes, begin, say
- Cognitive verbs: like, want, worry, look, take care, treat, feel, hear, mean, wishes, forget

- **Adverbs**

Adverbs are the least used in the grammatical word classification. The types of adverb identified in the play are displayed as follows:

- **Manner:** right, back, over, softly, closely, suddenly, slowly, partially, quickly
- **Time:** before, since, eventually, never

3.2 *Figures of Speech*

The frequency distribution of figures of speech identified in the selected play are recapitulated in Table 2 below:

Table 2 : Frequency Distribution of Figures of Speech

Figures of speech	Frequency	Percentage
Simile	12	20
Metaphor	11	18.33
Personification	11	18.33
Repetition	8	13.33
Parallelism	7	11.66
Alliteration	7	11.66
Irony	4	6.66
Total	60	100

(Source : Dadjo, 2022)

The results show a predominance of simile representing 20%, followed by metaphor and personification which represent each 18.33%. Repetitions are relatively important as they represent 13.33%. Parallelism

and alliteration are relatively low as they represent each 11.66% whereas irony are low with 6.66%.

- **Grammatical and lexical Schemes**

The schemes identified in the selected play basically concern repetitions and parallelism that the writer uses to foreground some of the ideas. Repetitions are used in the three parts of the selected play. In the illustrations below, repetitions are highlighted in bold:

- (1) 'And **look at that! Look, look at that**' (p.2)
- (2) '**No, no.** I have fallen for that trick before.' (p.4)
- (3) '**Now, now,** Sidi... ' (p.4)
- (4) '**Nonsense? Nonsense?** Do you hear?' (p.6)
- (5) '**Wasted! Wasted!** Sidi my heart bursts into flowers with my love' (p.6)
- (6) '**Bush-girl you are, bush-girl** you'll always be; Uncivilized and primitive **girl bush!**' (p.9)
- (7) '**You** are dressed like **him. You** look like **him. You** speak his tongue. **You**

think like **him. You**'re just as clumsy in your Lagos ways. **You**'ll do for **him!**' (p.14)

The lexical scheme 'Look at that' has been used repeatedly for the purpose of denouncing the influence of western culture on African traditional culture. In the same sense, the lexical schemes 'You....him' have been used repeatedly to depict modernity as clumsy.

Parallelism is known as a device common in rhetoric which depends on the principle of equivalence or on the repetition of the same structural pattern. (Wales, 1989: 335). In the illustrations below, parallelisms are highlighted in bold:

- (1) 'If the snail **finds splinters** in his shell he **changes house.**' (p.6)
- (2) '**A savage custom, barbaric, out-dated, Rejected, denounced, accursed, Excommunicated, archaic, degrading. Humiliating. Unspeakable, redundant. Retrogressive, remarkable, unpalatable.**' (p.7)
- (3) "Sidi, I do not seek a wife **to fetch and carry, to cook and scrub, to bring forth children by the gross...**' (pp.7, 8)
- (4) 'Beauty **beyond the dreams** of a goddess' (p.10)
- (5) 'They **marked the route** with stakes, **ate through the jungle and began the tracks**' (p.24)

- (6) ‘No Bale, but words are beetles **boring at my ears**, and my **head becomes a jumping bean**. Perhaps after all, as the school teacher tells me often, I have a simple mind.’ (p.53)
- (7) ‘The proof of wisdom is the wish to learn even from children. And the haste of youth **must learn its temper from the gloss of ancient leather**, from a strength **knit close along the grain**. The school teacher and I must learn one from the other. Is this not right?’ (p.54)

From the above examples, parallelisms are used to stress equivalences in the use of specific expressions.

• Phonological Schemes

The most noticeable and frequent phonological schemes identified in the play is alliteration. According to (Wales, 1989) alliteration is the repetition of the initial consonant in two or more words (Wales, 1989: 18). In the following instances, alliterations are highlighted in bold for illustration:

- (1) ‘**Well** go there. Go to these places **where women will** understand you’ (p.5)

The speech sound /w/ appearing in **well, where, women** and **will**

- (2) ‘If the **snail** finds **splinters** in his shell he **changes house**’ (p.6)

The speech sound /s/ appearing in **snail, splinters, changes** and **house**

- (3) ‘An ignoble **custom, infamous, ignominious shaming** our heritage before the world.” (p.7)

The speech sound /m/ appearing in **custom, infamous, ignominious** and **shaming**

- (4) ‘**With** the **lowest** of the **low**. **With** the dug-out village latrine!’ (p.12)

The speech sound /w/ appearing in **with, lowest** and **low**

- (5) ‘Yes, yes...it is **five full** months since last. I took a **wife...five full** months...” (p.18)

The speech sound /f/ appearing in **five, full** and **wife**

- (6) ‘**Him?** Pay no more **heed** to that than you would a eunuch’ (p.19)

The speech sound /h/ appearing in **him** and **heed**

- (7) ‘Have you *no* shame that at your age, You **neither read nor write nor** think? You spend your days as **senior** wife, Collecting **brides** for Baroka’ (p.37)

The speech sound /n/ appearing in **no, nor, neither** and **senior**; and the speech sound /r/ appearing in **nor, read, write, brides**

The above examples share some phonological features that are highlighted in italics. Such features are known as alliteration. Phonological schemes namely alliteration are used to create a rhythmic speech sounds that stress the rhetorical structure of the play for the purpose of attracting readers' attention on the deep messages being conveyed.

- **Tropes**

They are figures of speech that twist words away from their usual meaning or collocations: what Leech (1969) describes as a foregrounded irregularity of context (Wales, 1989: 468). Here, language is used in a figurative way that gives extra meaning known as figures of speech. Basically, the figures of speech identified in the selected play are irony, metaphors, personification and simile.

- Irony is a figure of speech or trope that dissimulates meaning. It is found when words actually used appear to mean quite the opposite of the sense actually required in the context and presumably intended by the speaker (Wales, 1989: 263). The following instances illustrate irony highlighted in bold.

(1) '**You won. You won!**' (p."44)

The writer uses irony to show us that Sidi does not seem to know at that point that Baroka will throw her and win her hand for marriage.

(2) '**The haste of youth** must learn its **temper from the gloss of ancient leather**, from a strength knit close along the grain. **The school teacher and I must learn one from the other.**' (p.54)

- Metaphor is a figure of speech through which one field of reference is carried over or transferred to another (Wales, 1989: 295). In the examples below, metaphors are highlighted in bold for illustration

(1) 'Lakunle whines to Sidi, **my heart** bursts into **flowers with my love**. But you, you and the dead of this village trample it with feet of ignorance' (p. 6)

The writer uses the metaphor of **flower of his love**, but then depicts that flower being trampled into oblivion by callous village. This metaphor illustrates Lakunle's hyperbolic tendencies. He describes his heart as

being delicate and fragile which ironically is not the case: as he intends to marry Sidi, the putative love of his life, he thinks it is too scary and too soon. Then, he forgets her almost immediately by chasing after another village girl.

- (2) '**Sidi** will not make herself a **cheap bowl** for the village spit'
(p.7)

The author uses this metaphor to stress Sidi's opinion about the bride-price.

- (3) '**You'd be my chattel, my mere property**' (p.8)

Through this metaphor, modern wedding appears to be better than paying a dowry.

- (4) '**Romance is the sweetening of the soul**' (p.10)

Here, Lakunle is trying to convince Sidi.

- (5) '**The jewel** of Ilujinle' (p.21)

Here, Sidi is trying to compliment herself.

- (6) '**I am the twinkle of a jewel**. But he is the **hind-quarters of a lion**' (p.23)

Sidi does not seem to realise that a lion remains an animal of power till its death.

- Personification is a figure of speech or trope in which inanimate object, animate non-human or abstract quality is given human attributes (Wales, 1989: 349). In the following instances, personified entities are highlighted in bold for illustration.

- (1) 'Sidi, my **love** will open your mind.' (p.6)
(2) 'Can **the stones** bear to listen to this.' (p.6)
(3) '**The village** is on holiday, you fool.' (p.14)
(4) 'And **my images** have taught me all the rest.' (p.21)
(5) 'I thought **the world** was mad.' (p.28)
(6) '**My armpit** still weeps blood.' (p.39)
(7) '**My beard** tells me you have been a pupil.' (p.47)
(8) '**Our thoughts** fly crisply through the air.' (p.53)

The above examples illustrate how some entities, especially non-human or abstract nouns or inanimate entities have been used as humans. In other words, some non-human entities have been personified for the purpose of depicting the African beauty on the one hand and the importance of love in human societies on the other hand.

- Simile is a figure of speech whereby two concepts are imaginatively and descriptively compared (Wales, 1989: 421). In the following instances, similes are highlighted in bold for illustration.

- (1) 'But you are as **stubborn** as **an illiterate goat**' (p.2)
- (2) 'My **love** will open your mind like **the chaste lead in the morning, when the sun first touches it**' (p.6)
- (3) 'And **you must chirrup** like **a cockatoo**' (p.7)
- (4) 'And **her hair** is stretched like **a magazine photo**' (p.9)
- (5) '**The thought itself** would knock you down as **sure as wine**' (p.13)
- (6) 'He seeks to have **me** as **his property**' (p.21)

Lakunle intends to impress Sidi with flowery words, but she is merely annoyed and tells him that he tires her. In his comparison of love to a 'chaste flower', Lakunle is also indicating his degree of love for Sidi. On her part, Sidi contrasts him with herself as a light, lovely, sparkling creature, whose fame is beginning to rise.

- (7) '**Like a snake** he came at me, **like a rag** he went back' (p.32)

The above examples illustrate how the author uses similes to describe an entity by comparing it to another but unrelated one.

4. Discussion of the Findings

Tables 1 and 2 recapitulate the frequency distribution of the different stylistic devices identified in the selected play. The high proportion of verbs with 37.07% in lexical categories indicates the fundamental importance of actions described by the author. Indeed, verbs play fundamental roles in sentences as any type of actions, may it be verbal, tangible, cognitive or physiological, are centered on verbs. Thus, this indicates that the issues of tradition and modernity depicted by Soyinka constitute fundamental values that characterize a society. As a matter of fact, Soyinka, in *The Lion and the Jewel*, depicts the Yoruba village of Ilujinle in Nigeria where Baroka, the elderly chief of Ilujinle symbolizes the lion and defends tradition against modernity which is represented by Lakunle, a young man of 23. Lakunle is attracted by modern technological innovation and lifestyle and represents the younger generation. Sidi, a very beautiful young woman, symbolizes the jewel.

Her beauty attracts both Baroka and Lakunle and leads thus to a confrontation between the older generation and the younger generation. The confrontation ends up with Baroka's victory in marrying Sidi indicating thus the triumph of the older generation over the younger generation, the tradition over the modernity.

Another stylistic device that requires scrutiny is noun. In the selected play, nouns represent 25.84% and consists mainly of concrete, abstract and proper nouns. It has been noticed that all the proper nouns identified in the selected play take root in Yoruba culture as illustrated through the following instances : Sidi, Baroka, Lakunle, Sadiku, Ailatu, Ilujinle, Badagry, Bale. This massive use of Yoruba nouns confirms once more the triumph of tradition over modernity.

As for the adjectives, they have been used to modify nouns. Basically, they denote beauty and power. This suggest that they have been used for the purpose of highlighting the positive aspects of African cultural values and more specifically Yoruba culture and tradition.

As far as figures of Speech are concerned, it has been noticed that grammatical and lexical schemes such as repetition and parallelism have been used to emphasize Yoruba culture and tradition against modernity. Indeed, the lexical scheme 'Look at that' has been used repeatedly for the purpose of denouncing the influence of western civilization on African culture and tradition. In the same sense, the lexical schemes ('You....him') have been used repeatedly to depict modernity as clumsy.

Phonological schemes namely alliteration are used to create a rhythmic speech sounds that stress the rhetorical structure of the play for the purpose of attracting readers' attention on the deep messages being conveyed.

Tropes mainly consist of irony, metaphor, personification and simile have been used for specific purposes. As a matter of fact, Lakunle uses the metaphor of flower to describe his heart as fragile for the purpose of convincing Sidi: 'You'd be my chattel, my mere property' (p.8). Through this metaphor, modern wedding appears to be better than paying a dowry.

Through personification some non-human entities such as love, stones, village, images, thought to mention just a very few, have been personified for the purpose of depicting the African beauty on the one hand and the importance of love in human societies on the other hand.

An important proportion of smiles has been used in the selected play. They basically depict love and beauty as being the sun that enlightens men's mind.

Conclusion

This research work has attempted to explore linguistic stylistic devices in Wole Soyinka's *The Lion and the Jewel*. The results show a predominance of verbs 37.07% followed by nouns 25.84 %, adjectives 22.47% and adverbs 14.6%. The study also reveals a predominance of smile representing 20%, followed by metaphor and personification which represent each 18.33%. Repetitions are relatively important as they represent 13.33%. Parallelism and alliteration are relatively low as they represent each 11.66% whereas irony are low with 6.66%. The high proportion of verbs with 37.07% in lexical categories indicates the fundamental importance of the issues of tradition and modernity described by the author.

It has been noticed that all the proper nouns identified in the selected play take root in Yoruba culture. This massive use of Yoruba nouns confirms once more the triumph of tradition over modernity. Basically, adjectives used in the play denote beauty and power suggesting that they have been used for the purpose of highlighting the positive aspects of African cultural values and more specifically Yoruba culture and tradition. Lexical schemes have been used repeatedly for the purpose of denouncing the influence of western culture on African traditional culture. Phonological schemes namely alliteration are used to create a rhythmic speech sounds that stress the rhetorical structure of the play for the purpose of attracting readers' attention on the deep messages being conveyed. Through personification some non-human entities such as love, stones, village, images, thought to mention just a very few, have been personified for the purpose of depicting the African beauty on the one hand and the importance of love in human societies on the other hand. An important proportion of smile has been used in the selected play. They basically depict love and beauty as being the sun that enlightens men's mind.

References

- Crystal, D.** (2008) *A Dictionary of Linguistics and Phonetics*. 6th Ed. Oxford: Black well.
- Finch, G.** (2000). *Linguistic Terms and Concepts*. New York: Palgrave Macmillan
- Lawal, R.A.** (1997). *Stylistics in Theory and Practice*. Ilorin: Paragon Books
- Leech, G. N.** (1969). *A Linguistic Guide to English Poetry*. Longman
- Leech, G. N. & Short, M.** (2007) *Style in Fiction: A Linguistic Introduction to English Fictional Prose* USA: Longman Group Limited.
- Soyinka, W.** (1962) *The Lion and the Jewel*. Oxford University Press
- Syal, P. and Jindal, D. V.** (2010) *An Introduction to Linguistics: Language, Grammar and Semantics*. New Delhi: Prentice-Hall of India Pvt. Ltd
- Wales, K.** (1989) *A Dictionary of Stylistics*. London and New York: Longman